

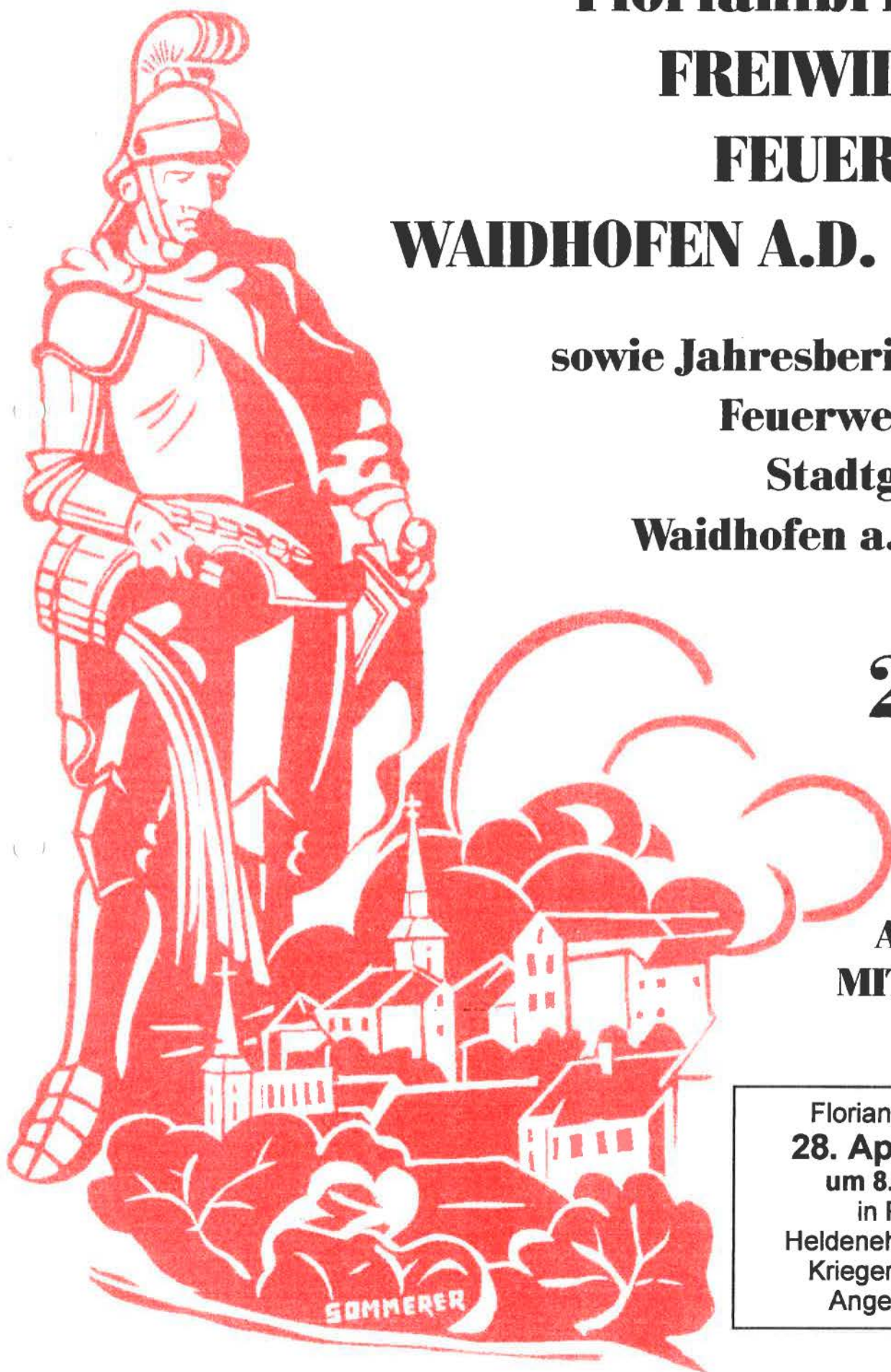
# **Florianibrief der FREIWILLIGEN FEUERWEHR WAIDHOFEN A.D. THAYA**

**sowie Jahresbericht aller  
Feuerwehren der  
Stadtgemeinde  
Waidhofen a.d. Thaya**

## **2002**

**AMTLICHE  
MITTEILUNG**

Florianifeier am  
**28. April 2002**  
um 8.00 Uhr  
in Puch  
Heldenehrung beim  
Kriegerdenkmal  
Angelobung



## Einsatzstatistik der Feuerwehren der Stadtgemeinde Waidhofen/Thaya

Feuerwehr	Brandeinsätze	Techn. Einsätze	Brandwachen	Arbeitsstd.	Gesamt
Vestenötting	0	4	0	36	4
Ulrichschlag	0	0	0	0	0
Hollenbach	0	1	0	8	1
Puch	0	6	0	38	6
Alt Waidhofen	3	7	0	290	10
Matzles	0	1	1	33	2
Waidhofen/Th.	11	114	14	1097	139
<b>Summen:</b>	<b>14</b>	<b>133</b>	<b>15</b>	<b>1502</b>	<b>162</b>

## Veranstaltungen der Feuerwehren der Stadtgemeinde Waidhofen/Thaya

Mitte Oktober

28. April 2002

10. August 2002

9. bis 11. August 2002

30. August bis 1. Sept. 2002

Zankerlschnapsen - FF Vestenötting-Kl. Eberharts

Florianimesse in Puch

Bezirkswasserwehrleistungsbewerbe in Waidhofen/Thaya

Feuerwehrfesttage - Stadtkirtag in Waidhofen/Thaya

Tanz in den Herbst - Feuerwehr Alt Waidhofen



**Kosten**  
EUR 6,60

### **FEUERLÖSCHERÜBERPRÜFUNG**

**im Feuerwehrhaus Waidhofen/Thaya**

**Abgabe:** 6. Mai 2002, 13.00 bis 17.00 Uhr

**Überprüfung:** 7. Mai 2002, 09.00 bis 12.00 Uhr

**Abholung:** 7. Mai 2002, 19.00 bis 21.00 Uhr

Liebe Mitbürgerinnen!  
Liebe Mitbürger!

Die Feuerwehren unserer Gemeinde übermitteln auch heuer wieder einen Rechenschaftsbericht, der in der Folge über die Arbeit und die Aktivitäten im Berichtszeitraum informiert.

Sie ersehen daraus, welchen Einsatz die Frauen und Männer leisten, wie viel Zeit und Arbeit hinter der Freiwilligkeit steht. Das betrifft nicht nur die Einsätze; um effektiv helfen zu können, erfordert es auch, Schulungen und Übungen zu absolvieren. Das heißt lernen und sich alle Neuerungen anzueignen.

Aber auch im gesellschaftlichen Leben leisten die Feuerwehren sehr viel. Mit ihren Veranstaltungen pflegen sie einerseits die Akzeptanz der Feuerwehren in der Bevölkerung und andererseits tragen sie damit sehr wesentlich zur finanziellen Absicherung ihrer Wehren bei.

Im Jahr 2002 wurden drei Wahlen bzw. Ergänzungswahlen durchgeführt:  
In Hollenbach legte das bisher bestehende Kommando zurück. Hier gab es eine österreichweite Überraschung, auf die wir sehr stolz sind. Frau Maria Burggraf wurde zur ersten Kommandantin einer Feuerwehr in Österreich gewählt.  
Auch in Ulrichschlag wurde ein neues Kommando gewählt.  
In Vestenötting wurde ein neuer Kommandant-Stellvertreter bestellt.

Für all ihre Einsätze, ihre Arbeit und ihr Engagement wollen wir auf diesem Wege unseren Feuerwehren und ihren Kommandos in unserem Namen aber auch im Namen der gesamten Bevölkerung aufrichtig danken!

**G u t   W e h r !**



Ing. Diether SCHIEFER  
Bürgermeister



Johann PUSCH  
Stadtrat

# Jahresbericht 2001 der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Waidhofen/Thaya

Der Freiwilligen Feuerwehr Waidhofen/Thaya gehören derzeit 63 Aktive und 10 Reservisten an.  
Wir freuen uns über die Neuzugänge von Mares Beatrice, Fischer Stefan und Pfabigan Thomas.

## Lehrgangsbesuche

Atemschutzgeräteträgerlehrgang	FM Dangi Stefan, FM Koppensteiner Werner
Hochwasserschutz- u. Wasserdienstlehrgang	FM Bäck Bernhard, OFM Erla Andreas
Wasserdienst-SB-Fortbildungslehrgang	BM Dallinger Herbert
Bez.- u. Abschnittsverwalter-Fortbildungslehrgang	HV Scharf Hermann
Bez.- u. Abschnittskommandaten-Fortbildungslehrgang	OBR Gugelsberger Erich
Sprengdienst-Fortbildungslehrgang	HLM Appeltauer Hubert
WLB Bewerter-Fortbildungslehrgang	BM Dallinger Herbert
Vorbeugender-BS-SB-Fortbildungslehrgang	FT-B Oberbauer Karl
Schadstofflehrgang 1	OV Bartl Christian, LM Bäck Arnold
Zilleninstandsetzungslehrgang	FM Blüml Michael, FM Bäck Bernhard
	OFM Erla Andreas
Zillenfahrerlehrgang	FM Bäck Bernhard, OFM Erla Andreas
EDV-Lehrgang 4 (Notruf 122)	OV Bartl Christian, LMV Pöppl Bernhard

## Beförderungen

OLM Appeltauer Hubert zum HLM	FM Erla Andreas zum OFM
OLM Kainz Wolfgang zum HLM	FM Nehrer Otto zum OFM
PFM Pfabigan Daniela zum FM	LM Pfabigan Reinhard zum OLM
FM Prokupek Karl zum OFM	OFM Waller Günther zum HFM

## Auszeichnungen

LM Trötzmüller Karl wurde für seine 40-jährige Tätigkeit auf dem Gebiet des Feuerwehr- und Rettungswesens ausgezeichnet.

## Runde Geburtstage

10.05.2001	EBM Franz Böhm sen.	90. Geburtstag
22.05.2001	EOBI Friedrich Knierlinger	70. Geburtstag
09.08.2001	LM Karl Trötzmüller	60. Geburtstag
14.10.2001	FT-B Ing. Karl Oberbauer	40. Geburtstag

## Berichte der Sachbearbeiter

### **Nachrichtendienst (OBM Zmill Alois)**

Es wurden zwei Winterschulungen, sechs Funkübungen und eine Funkwartebesprechung durchgeführt. Am 24. März 2001 fand in Griesbach die Allgemeine Ausbildungsübung statt, bei der ein Trupp der Freiwillige Feuerwehr Waidhofen/Thaya erfolgreich teilnahm.

Der Bewerb Funkleistungsabzeichen in Gold fand heuer am 02.11. und 03.11.2001 in Tulln statt. Für dieses Leistungsabzeichen wurden neun Vorbereitungslehrgänge im Feuerwehrhaus Waidhofen abgehalten. Ebenfalls konnte am 30.11. und 01.12.2001 in gewohnter Weise der Funklehrgang im Feuerwehrhaus durchgeführt werden.

### **Wasserdienst (FM Bäck Bernhard)**

Landeswasserwehrleistungsbewerb in Oberösterreich am 23. Juni 2001 in St. Florian am Inn:

LM Bäck Arnold  
FM Bäck Bernhard  
OFM Erla Andreas

Dabei konnten Sie das Wasserleistungsabzeichen in Bronze erwerben.

Landeswasserleistungsbewerbe in Niederösterreich am 24. August 2001 bis 26. August 2001 in Kamegg:

LM Bäck Arnold  
FM Bäck Bernhard  
BM Dallinger Herbert  
OFM Erla Andreas

Landeswasserleistungsbewerbe in Steiermark am 15. September 2001 in Leoben:

LM Bäck Arnold

### **Atemschutz (OLM Zwinz Othmar)**

Im Mai 2001 wurden die Atemschutzgeräte des Krankenhauses zur Nachüberholung zur Fa. Mentzl gebracht. Beim Atemschutzleistungsbewerb nahmen 2 Trupps teil, wobei 1 Trupp unter den ersten 10 und der 2. Trupp unter den besten 20 gelangte.

Übungen: Wohnhausanlage Schlossergasse mit 1 Trupp,  
Bezirkshauptmannschaft mit 1 Trupp,  
Thayatalhotel mit 2 Trupps.

Einsätze: Brand im Pflegeheim mit 1 Trupp und  
Brandeinsatz in der Stefan-Flieger-Straße mit 1 Trupp

## Feuerwehrleistungsbewerbe

Bezirksfeuerwehrleistungsbewerbe in Gastern:	1 Gruppe
Landesfeuerwehrleistungsbewerbe in Waidhofen/Ybbs:	1 Gruppe
Atemschutzleistungsvergleich in Dietmanns:	2 Trupps
Allgemeine Ausbildungsübung in Griesbach:	1 Trupp

## Bericht des Kommandanten

Das Jahr 2001 stand ganz im Zeichen von Anschaffungen für die persönliche Schutzausrüstung bzw. von Feuerwehrgeräten. So wurde von der Fa. Scania in Stockerau ein gebrauchter LKW ankauf. ATS 1.270.000,00 (EUR 92.294,50) wurden dafür aufgewendet. Die Adaptierung zum Feuerwehrfahrzeug erfolgte von OBI Harald Zimmerl und seinen Helfern. Für Lackierung, Funkausrüstung, Hebekreuz-Stauraum usw. mussten auch viele freiwillige Stunden geleistet werden. Der Sachaufwand betrug ca. ATS 30.000,00 (EUR 2.180,19). Der alte LKW wurde an die FF-Eggenburg weiterverkauft. Es wurden auch 36 neue Schutzjacken und Schutzhandschuhe als Erweiterung für die persönliche Schutzausrüstung im Wert von ca. ATS 170.000,00 (EUR 12.354,38) und 5 neue Pager um ca. ATS 27.500,00 (EUR 1.998,50) angekauft.

Am Donnerstag, den 10. Mai 2001 fand im Rathaus die Angelobung der Feuerwehrkommandanten und – stellvertreter durch Bürgermeister Ing. Diether Schiefer statt. Herr Kaplan Mag. Anton Hofmarcher wurde von HBI Franz Böhm als Feuerwehrmann angelobt und es wurde im gleichzeitig das Dekret des NÖ-Landesfeuerwehrverbandes zum Feuerwehrkurat überreicht.

Der arbeitsreichste Höhepunkt des Jahres 2001 war wiederum der Stadtkirtag vom 10. bis 12. August 2001. Viele fleißige Mitarbeiter trugen zum Gelingen dieser Veranstaltung bei. Im Rahmen der sonntägigen Festmesse wurde der neue LKW von Feuerwehrkurat Mag. Anton Hofmarcher geweiht. Als Fahrzeugpatin konnten wir Frau Helene Gugelsberger gewinnen, die eine der längst dienenden Mitarbeiterinnen beim Kirtag ist. Gleichzeitig möchten wir uns bei Fr. Gugelsberger für die großzügige Geldspende bedanken. Diese Spende wurde unter anderem für den Ankauf von LKW-Schneeketten und LKW-Reifen verwendet.

Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Waidhofen/Thaya bedanken sich bei allen Besuchern und Förderern unserer Veranstaltungen, der Stadtgemeinde, den Ämtern und Behörden für die im Jahr 2001 erbrachte Unterstützung.

Freiwillige Feuerwehr Waidhofen/Thaya  
das Kommando

Böhm Franz, HBI  
*Kommandant*

Zimmerl Harald, OBI  
*Kommandant-Stv.*

Bartl Christian, OV und Pöpl Bernhard, LMV  
*Verwaltung*

## *Jahresbericht 2001 der Freiwilligen Feuerwehr Alt Waidhofen*

---

### **1 Mannschaft**

Mitgliederstand 31 Dezember 2001 : Aktiv 36 Reserve 10

### **2 Übungstätigkeiten**

allgemeine Feuerwehrübung 4/ Atemschutzübungen 3

Wasserdienstübungen 4 / FuB Übung 1

### **3 Totengedenken**

Nach langjähriger Feuerwehrangehörigkeit ist Kamerad

**HFM Litschauer Walter, EHBI Schmutz Rudolf** und

**EHBI Witzmann Konrad** 2001 verstorben. Wir wollen Ihnen und allen verstorbenen Kameraden ein ehrendes Angedenken bewahren.

### **4 Auszeichnungen**

Für vieljährige verdienstvolle Tätigkeit auf dem Gebiete des Feuerwehr und Rettungswesens wurde im Jahr 2001 ausgezeichnet

EhLM Wais Alois 60 jährige Tätigkeit , HFM Johann Hofbauer,

HFM Johann Hofstätter, EBI Wais Alois, HFM Wais Josef, LM Reinhard Stadler 40 jährige Tätigkeit, LM Schmutz Rudolf, HFM Hiess Leo

25 jährige Tätigkeit

### **5 Fahrzeuge und Geräte**

TLF 1000 Mercedes 817 , 1 Tragkraftspritzenanhänger, 1 Zille

1 Tragkraftspritzen 8 4 Atemschutzgeräte 3 Handfunkgeräte

### **6 Neuanschaffung**

Im Jahr 2001 wurde die Ausrüstung der Mannschaft erweitert

( Uniformen, Einsatzhelme ) sowie 4 Atemschutzgeräte angeschafft und der Umbau des Feuerwehrhauses weiter geführt.

Zum Schluss möchten wir uns bei sämtlichen Feuerwehrkameraden

besonders bei Ihren Gattinnen und Angehörigen sowie allen

Dorfbewohnern, Förderern und Gönnern unserer Feuerwehr bedanken.

Freiwillige Feuerwehr Alt Waidhofen

Günther Altschach, OBI

Kommandant

Konrad Witzmann, BI

Kommandant Stellvertr.

Horst Litschauer, V

Leiter des Verwaltungsd.

# Jahresbericht 2001 der Freiwilligen Feuerwehr Hollenbach

Der Freiwilligen Feuerwehr Hollenbach gehören 81 Kameraden an. Davon sind 59 Aktive und 22 Reservisten.

Am 16. Juni 2001 ist unser Mitglied Herr Josef Urban im 71. Lebensjahr verstorben. Wir wollen ihm und allen verstorbenen Kameraden ein ehrendes Andenken bewahren.

## Ehrungen und Auszeichnungen

70. Geburtstag	Herr Friedrich PRIEMAYER Herr Josef URBAN Herr Franz EXL Herr Leopold STUMVOLL
25-jährige Tätigkeit	BI Edwin BÖHM
40-jährige Tätigkeit	HLM Friedrich HAIDL
60-jährige Tätigkeit	Herr Franz MOSSBECK Herr Johann HÖRMANN

## Leistungsbewerbe

Eine Gruppe der FF Hollenbach nahm am Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb in Groß Gerharts und am Bezirksfeuerwehrleistungsbewerb in Gastern teil.

## Wasserwehrleistungsbewerbe

Bei den verschiedenen Wasserwehrleistungsbewerben nahmen LM Manfred Haidl und V Andreas König teil. Dabei erhielt LM Manfred Haidl das Wasserwehrleistungsabzeichen in Bronze des Bundeslandes Steiermark.

## Einsätze und Übungen

1 Technischer Einsatz, 6 Funkübungen, 1 Ausbildungsübung

Das Kommando und die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Hollenbach möchten sich bei dieser Gelegenheit bei der Bevölkerung der Stadt Waidhofen/Thaya und Umgebung für die tatkräftige Unterstützung durch Spenden und den Besuch unserer Veranstaltungen, sowie bei den Vertretern der Gemeinde für die gute Zusammenarbeit herzlich bedanken und bitten, auch in Zukunft weiterhin unsere Tätigkeit zu unterstützen.

## Das Kommando:

Maria Burggraf OBI  
Kommandant  
Stellvertreter

Edwin Böhm BI  
Kommandant-

Andreas König V, Johann Berndl VM  
Verwaltung

## Jahresbericht 2001 der Freiwilligen Feuerwehr Matzles

Der Freiwilligen Feuerwehr Matzles gehören 39 Kameraden an.  
Davon 33 Aktive und 6 Reservisten.

### Einsätze

1 Brandwache und 1 technisch Einsatz.

### Weiterbildung und Ausbildung

ist für die Feuerwehr besonders wichtig, und so wurden folgende Kurse besucht.

Gruppenkommandantenlehrgang	BI Gerhard Diwald
Grundlehrgang	FM Markus Hauer
Verwalterlehrgang	VM Werner Litschauer
Atenschutzgeräteträgerlehrgang	OFM Martin Strohmayer FM Markus Hauer FM Johann Appel
Atenschutzwartlehrgang	HFM Siegfried Strohmayer-Dangl
Zugkommandantenlehrgang	BI Gerhard Diwald HBM Martin Gegenbauer
Funklehrgang	OFM Martin Strohmayer FM Roman Zwinz FM Markus Hauer

Das schon zur Tradition gewordene Zankerschnapsen wurde mit Erfolg durchgeführt. Den Teilnehmern und Besuchern, sowie allen Gönnern der Freiwilligen Feuerwehr Matzles sei auf diesem Wege herzlichster Dank ausgesprochen.

Bedanken möchten wir uns bei allen Feuerwehrkameraden, bei den Angehörigen sowie der gesamten Dorfbevölkerung für die gute Zusammenarbeit.

Freiwillige Feuerwehr Matzles  
das Kommando

BI Gerhard Diwald  
Kommandant

HBM Martin Gegenbauer  
Kommandant Stv.

VM Werner Litschauer  
Leiter des Verwaltungsdienstes

# JAHRESBERICHT DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR ULRICHSCHLAG FÜR DAS JAHR 2001

Mitgliederstand der Freiwilligen Feuerwehr Ulrichschlag per 31. Dezember 2001

23 Aktive

3 Reservisten

1 Ehrenmitglied

## Übungen

Es wurden drei Branddienstübungen im Ortsbereich durchgeführt, sowie an den Funkübungen teilgenommen.

## Schulungen

- ◆ Funkschulung in Groß Gerharts
- ◆ Kommandanten- und Stellvertreterschulung sowie Verwalterschulung
- ◆ Chargenausbildung in Vitis

Natürlich nahmen unsere Kammeraden auch innerhalb und ausserhalb der Gemeinde an diversen Ausrückungen teil.

## Auszeichnungen

Einige Kammeraden wurden für ihre langjährige Tätigkeit auf dem Gebiet des Feuerwehr- und Rettungswesen ausgezeichnet.

BI Mölzer Karl	40 jähriger Feuerwehrdienst
LM Dangl Walter	40 jähriger Feuerwehrdienst
HFM Fuchs Josef	25 jähriger Feuerwehrdienst
LM Marchsteiner Leopold	25 jähriger Feuerwehrdienst
HFM Weigl Raimund	25 jähriger Feuerwehrdienst

Der Kammerad Bittermann Josef konnte zum 70. Geburtstag gratuliert werden.

Der bereits zur Tradition gewordene Feuerwehrball war auch 2001 wieder ein großer Erfolg. Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Besuchern, Spendern und Gönnern, die durch ihr Mitwirken die Freiwillige Feuerwehr Ulrichschlag unterstützt haben

Der Kommandant  
BI Leopold Marchsteiner

Kommandant Stellvertreter  
HBM Helmut Dangl

Leiter des Verwaltungsdienstes  
VM Raimund Weigl

# ***Jahresbericht 2001 der Freiwilligen Feuerwehr***

## ***Vestenötting – Kl. Eberharts***

Der Mitgliederstand der Freiwilligen Feuerwehr Vestenötting – Kl. Eberharts per  
31. Dezember 2001:

33 Aktive

6 Reservisten

### ***Übungen und Schulungen:***

Mannschaftsschulungen, Kommandantenschulung, Atemschutzschulungen, Funk- und  
Wettkampfübungen, Branddienstübungen, Allgemeine Ausbildungsübung

### ***Leistungsbewerbe:***

Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb in Gr. Gerharts:

(Bronze und Silber: 1. Platz)

Bezirksfeuerwehrleistungsbewerb in Gastern:

(Bronze: 5. Platz, Silber: 1. Platz)

Landesfeuerwehrleistungsbewerb in Hollabrunn

Atemschutzleistungsvergleich in Gr. Siegharts

***Totengedenken:*** Nach langjähriger Feuerwehrangehörigkeit ist Kamerad OFM  
Johann Fasching verstorben. Wir wollen ihm und allen verstorbenen Kameraden ein  
Ehrendes Andenken bewahren.

***Auszeichnungen:*** Gegenbauer Johann wurde für seine 25-jährige Tätigkeit geehrt.

***Geburtstage:*** 60. Geburtstag : Bittermann Johann

### ***Veranstaltungen:***

Im Jahr 2001 veranstalteten wir wieder ein Zankerlschnapsen. Wir möchten uns bei  
allen Besuchern , Helfern und Gönnern unserer Feuerwehr herzlich bedanken.

### ***Das Kommando***

***Erich Bittermann, BI***  
***Kommandant***

***Kurt Zimmermann, HBM***  
***Kommandant-Stv.***

***Werner Binder, HLM und Manfred Gegenbauer, VM***

### ***Verwaltung***

# **Jahresbericht der Freiwilligen Feuerwehr Puch**

## **für das Jahr 2001**

Der Mannschaftsstand der Freiwilligen Feuerwehr Puch am 31. Dezember 2001 war folgender:  
30 Mann aktiv  
10 Mann Reserve.

Im Jahr 2001 wurden die Kameraden zu 6 technischen Einsätzen gerufen. Dabei leisteten insgesamt 17 Mann 38 Arbeitsstunden.

Natürlich nahmen die Kameraden auch an den Funkübungen, der allgemeinen Ausbildungsübung sowie an diversen Ausrückungen wie z. B. Floriani, Sonnwendfeier, Volksfesteröffnung, Fronleichnam usw. teil.

Im Einlaufbereich des Löschteiches am Ortsanfang reinigten die Kameraden das Bachbett von Gestrüpp und Ästen, um im Falle eines Hochwassers das Verstopfen der Ortskanalisation zu verhindern.

Die Zisterne in Schlagles wurde abgedichtet.

Auch im vergangenen Jahr nahm eine Wettkampftruppe an den Bezirks-, sowie an den Landeswettkämpfen teil.

### **Auch Lehrgänge wurden von den Kameraden wieder absolviert:**

Kdt. Stv. Weißböck Peter besuchte den Kommandantenlehrgang

Die Kameraden Dungler Franz und Jetschko Ewald besuchten den EDV-Lehrgang 3

Kamerad Dangl Gerhard absolvierte den Atemschutzwartkurs.

Hora Markus und Eggenberger Karl besuchten den Atemschutzgeräteträgerlehrgang.

Kamerad Reif Anton durften wir zum 70. Geburtstag recht herzlich gratulieren.

Die Kameraden Jetschko Anton, Lissy Franz, Schleritzko Johann und Polly Franz wurden für **Ihre 40. – jährige Dienstzeit** bei der Feuerwehr ausgezeichnet.

Wir wollen auf diesem Wege nochmals den Unterstützenden Mitgliedern und Spendern danken, dass Sie durch Ihren Beitrag helfen die vielseitigen Ausgaben der Feuerwehr zu ermöglichen.

Das Kommando dankt Abschließend allen Feuerwehrkameraden für Ihre Arbeit, sowie deren Angehörigen für das Verständnis und die Bereitschaft Zeit für den Nächsten zu opfern, recht herzlich.

**Der Kommandant**  
BI Jetschko Anton

**KDT.Stellvertreter**  
HBM Weißböck Peter

**Leiter d. Verw. Dienstes**  
VM Dungler Franz